

ABSTRACT

Titolo:	LA FISCALITÀ NELL'ECONOMIA EUROPEA. Secc. XIII-XVIII. - FISCAL SYSTEMS IN THE EUROPEAN ECONOMY from the 13th to the 18th Centuries. Prato, 22-27 Aprile 2007
Responsabilità:	a cura di Simonetta Cavaciocchi
Editore:	Firenze university press

Titolo parte:	<i>Costs and Benefits of English Direct Taxation, 1275-1525</i>
Autore parte:	CHRISTOPHER DYER
DOI:	10.1400/91764

ABSTRACT:	<p>Direct taxation in England caused economic damage in the period 1290-1341 when the burden of payments to the state was combined with a period of crisis. Economic growth was coming to an end, and the peasant population who paid most of the taxes were suffering from bad harvests. After 1349 some episodes of high taxes caused hardship and unrest, but in general the tax burden diminished. After 1334 communities assessed and collected their own taxes, and this gave them experience and confidence in governing themselves. In the towns the rich exploited their power to impose payments on to the less affluent, in contrast with the countryside, where the better-off tended to continue to pay their share. Communities developed their own techniques of self government, and applied methods of tax gathering to other ends, including the funding of church construction and poor relief. A partnership between local elites and the state gave the central government the ability to intervene in communities throughout the country. The local leaders in consequence gained in authority.</p> <p>-----</p> <p><i>L'imposition fiscale directe en Angleterre causa des dégats économiques dans la période allant de 1290 à 1341, lorsque le poids des règlements à l'état coïncida à une période de crise. La croissance économique prenait fin, et la population paysanne, qui payait la plupart des impôts, subit des mauvaises récoltes. Après 1349 certains épisodes des impositions élevées causèrent la privation et l'agitation, mais en général la charge fiscale diminua.</i></p> <p><i>Après 1334 les communautés fixèrent et recueillèrent leurs propres impôts, et cela leur donna l'expérience et la confiance à se gouverner. Dans les villes les riches exploitèrent leur pouvoir pour imposer des impôts aux moins riches, par contraste avec la campagne, où les plus riches avaient tendance à continuer de payer leur part. Des communautés développèrent leurs propres méthodes d'autonomie, et appliquèrent les méthodes de perception des impôts aux autres buts, y inclus la construction des églises et les aides aux pauvres.</i></p> <p><i>Une association entre des élites locales et l'état donna le gouvernement central la capacité pour intervenir dans les communautés de tout le pays. Par conséquent les dirigeants locaux gagnèrent d'autorité.</i></p>
------------------	---